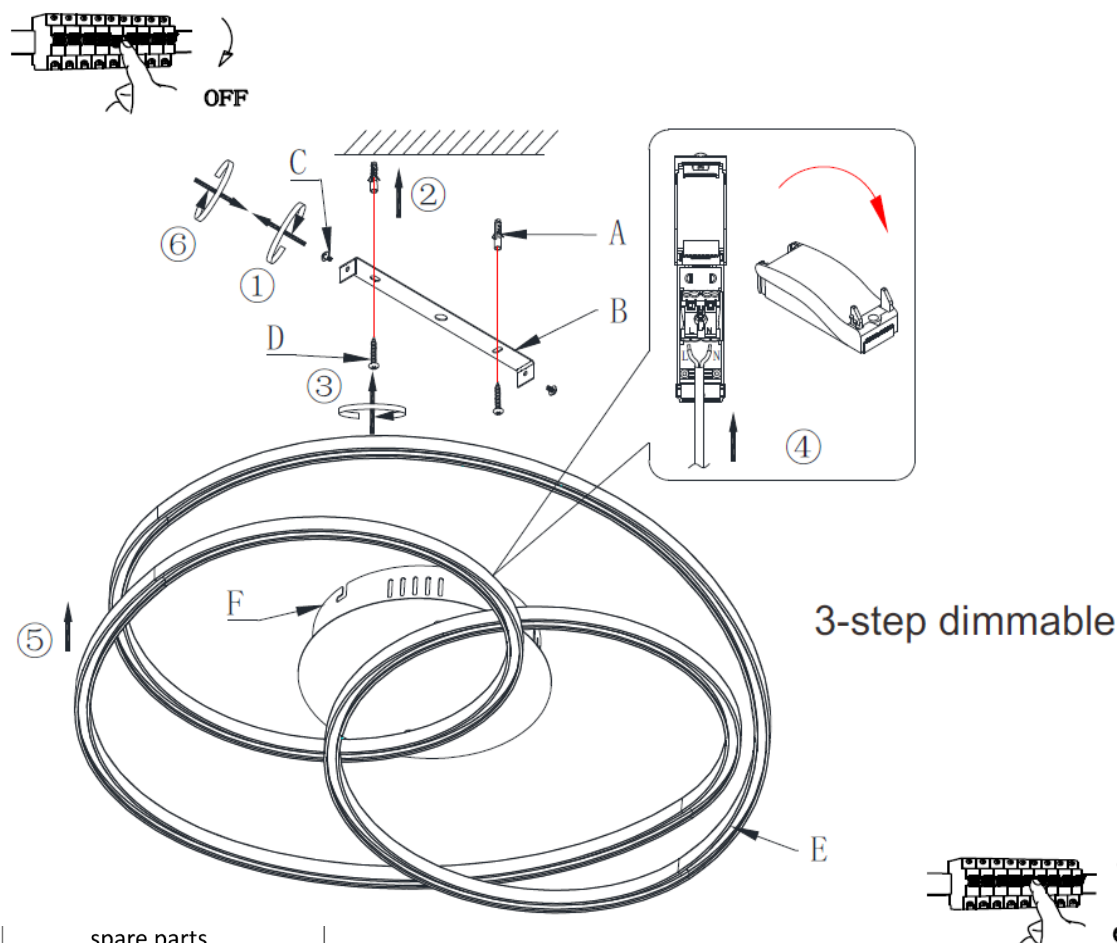


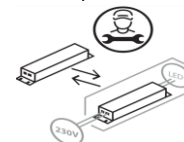


spare parts

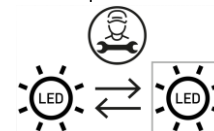
code	part	article no
A	 x2PCS	63600018-01
B	 x1PCS	63600018-01
C	 x2PCS	63600018-01
D	 x2PCS	63600018-01
E	 x1PCS	63600018-01
F	 x1PCS	63600018-01

PS0750F-4142

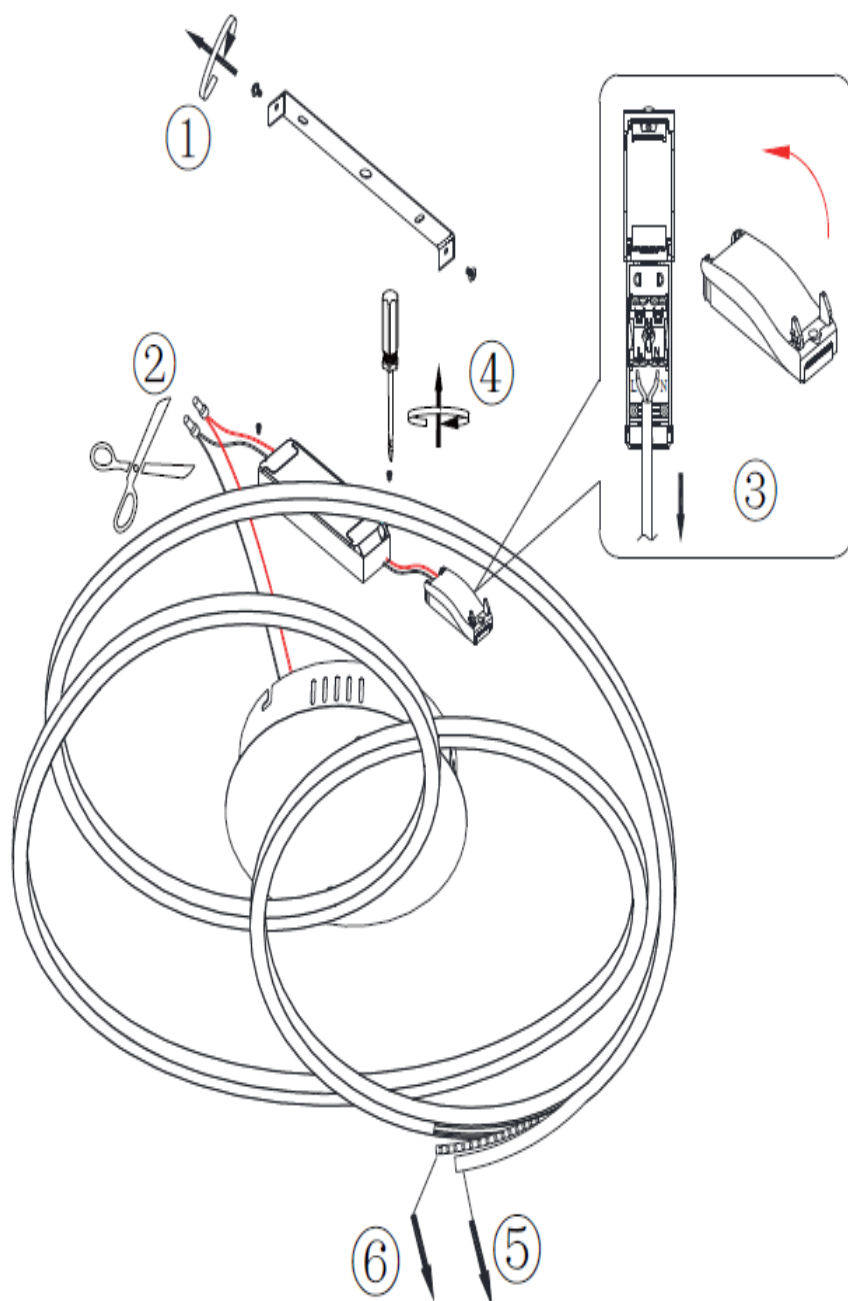
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.
 FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch einen Professionisten
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Apparaten byts ut av en professionell person.
 SK: Výmena zariadenia profesionálom
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani strokovnjaka
 HU: Működtető eszköz csere szakember által
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane profesionalca
 BG: Смяна на пусково-регулирущата апаратура от професионалист
 RO: Înlocuirea dispozitivului de comandă de către un profesionist
 SR: zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch des LED-Leuchtmittels durch einen Professionisten
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: LED-ljuskällan byts ut av en professionell person.
 SK: Výmena LED žiarovky profesionálom
 SI: Zamenjava LED-sijalke s strani strokovnjaka
 HU: LED izzócsere szakember által
 HR: Zamjena LED žarulje od strane profesionalca
 BG: Смяна на LED крушката от професионалист
 RO: Înlocuirea becului LED de către un profesionist
 SR: zamena LED sijalice od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel

**DE: Demontieren der Lichtquelle und des Betriebsgerätes:**

1. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Montageschiene abzuschrauben und zu entfernen.
2. Verwenden Sie eine Schere, um die geschlossene CE-2-Klemme vom Treiberausgangsdraht abzutrennen.
3. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die L/N-Klemme vom Treibereingangsdraht zu entfernen.
4. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Treiberschrauben zu entfernen.
5. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die LED-Abdeckung zu entfernen.
6. Löten Sie den Anschlussdraht der LED-Lichtplatine mit einem Lötkolben ab und entfernen Sie dann die LED-Lichtquelle mit einem Schraubendreher.

CZ: Demontáž světelného zdroje a ovládacího zařízení:

1. Pomocí šroubováku odšroubujte a sejměte montážní lištu.
2. Pomocí nůžek oddělte uzavřenou svorku CE-2 od výstupního vodiče ovladače.
3. Pomocí šroubováku odstraňte L / N svorku ze vstupního vodiče ovladače.
4. Pomocí šroubováku odstraňte šrouby.
5. Pomocí šroubováku sejměte kryt LED.
6. Odpájejte přípojovací vodič LED světelné desky páječkou a poté vyjměte LED světelný zdroj pomocí šroubováku.

SE: Demontering av ljuskällan och driftdonet:

1. Använd en skruvmejsel för att skruva loss och ta bort monteringskennan.
2. Använd en sax för att klippa av det stängda CE-2-klämman från drivenhetens utgångskabel.
3. Använd en skruvmejsel för att ta bort L/N-uttaget från drivrutiningången.
4. Använd en skruvmejsel för att ta bort skruvarna.
5. Använd en skruvmejsel för att ta bort LED-kåpan.
6. Löda loss anslutningskabeln till LED-ljustavlan med en lödkolv och ta sedan bort LED-ljuskällan med en skruvmejsel.

SK: Demontáž svetelného zdroja a ovládacieho zariadenia:

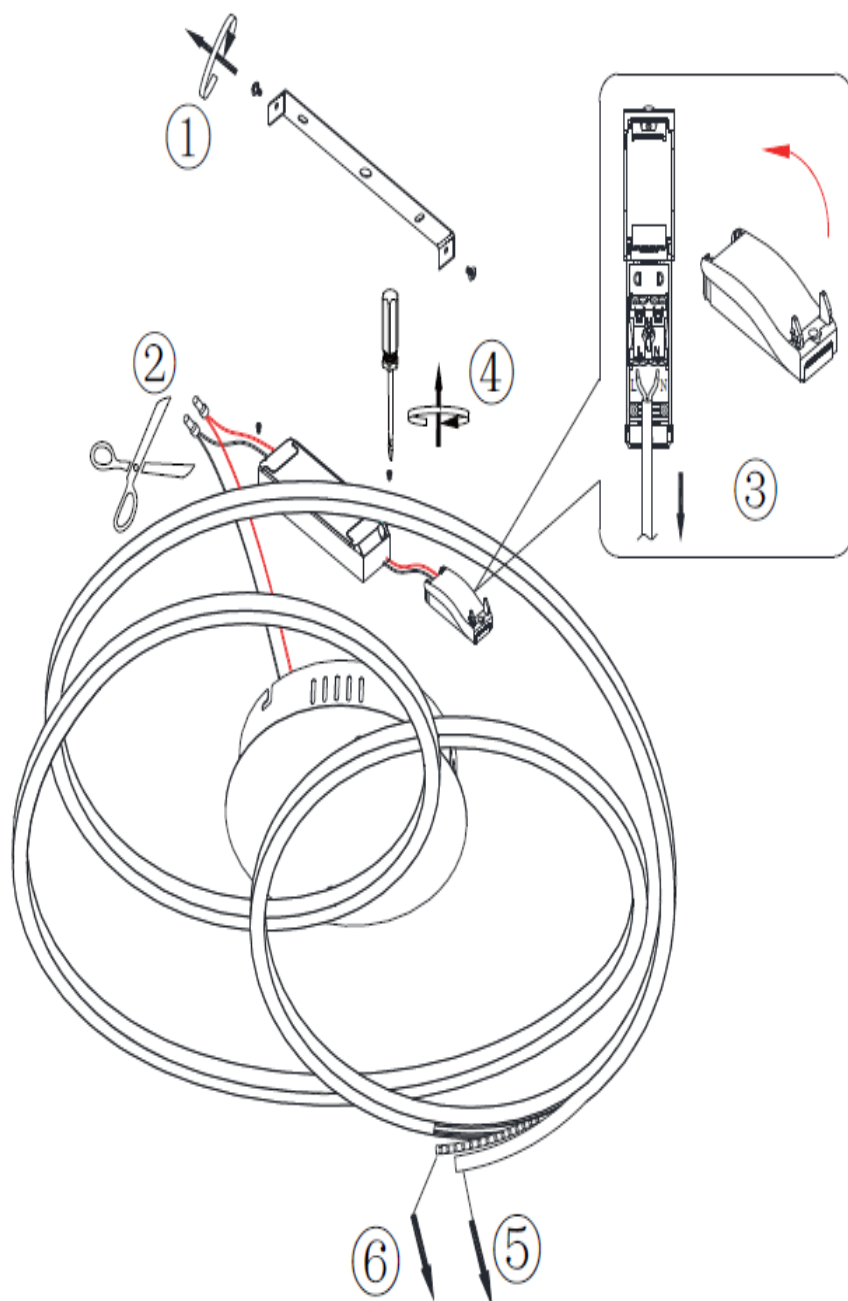
1. Pomocou skrutkovača odskrutkujte a odstráňte montážnu lištu.
2. Pomocou nožníc oddelte uzavretú sponu CE-2 od výstupného vodiča meniča.
3. Pomocou skrutkovača odstráňte L / N svorku zo vstupného vodiča ovládača.
4. Pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutky.
5. Pomocou skrutkovača odstráňte kryt LED.
6. Odpájajte spojovací vodič svetelnej dosky LED pomocou spájkovačky a potom odstráňte svetelný zdroj LED pomocou skrutkovača.

SI: Demontaža svetlobnega vira in krmilne naprave:

1. Z izvijačem odvijte in odstranite montažno letev.
2. S škarjami ločite zaprto sponko CE-2 od izhodne žice gonilnika.
3. Z izvijačem odstranite priključek L/N z vhodne žice gonilnika.
4. Z izvijačem odstranite vijake gonilnika.
5. Z izvijačem odstranite pokrov LED.
6. S spajkalnikom odspojite priključno žico LED svetlobne plošče in nato z izvijačem odstranite LED svetlobni vir.

HU: A fényforrás és a vezérlőegység szétszerelése:

1. Csavarhúzóval csavarja le és távolítsa el a rögzítősínt.
2. Olló segítségével válassza le a zárt CE-2 kapcsolót a meghajtó kimeneti vezetékéről.
3. Csavarhúzóval távolítsa el az L / N terminált a meghajtó bemeneti vezetékéről.
4. Csavarhúzóval távolítsa el a meghajtó csavarokat.
5. Csavarhúzóval távolítsa el a LED-burkolatot.
6. Forrasztópárával bontsa ki a LED-es világítótábla csatlakozó vezetékét, majd csavarhúzóval távolítsa el a LED fényforrást.

**HR: Rastavljanje izvora svjetlosti i upravljačkog uređaja:**

1. Odvijačem odvrnite i uklonite montažnu šinu.
2. Upotrijebite škare da odvojite zatvorenu CE-2 kopču od izlazne žice drajvera.
3. Upotrijebite odvijač za uklanjanje L/N terminala s ulazne žice vozača.
4. Upotrijebite odvijač za uklanjanje vijaka.
5. Odvijačem uklonite LED poklopac.
6. Lemilom odlemite spojnu žicu LED svjetlosne ploče i zatim odvijačem uklonite LED izvor svjetla.

BG: Демонтаж на източника на светлина и управлящото устройство:

1. Използвайте отвертка, за да развиете и премахнете монтажната шина.
2. Използвайте ножица, за да откъснете затворената скоба CE-2 от изходния проводник на драйвера.
3. Използвайте отвертка, за да премахнете L/N терминала от входния проводник на драйвера.
4. Използвайте отвертка, за да премахнете винтовете на драйвера.
5. Използвайте отвертка, за да премахнете капака на светодиода.
6. Разпайте свързващия проводник на LED светлинната платка с поялник и след това отстранете LED източника на светлина с отвертка.

RO: Demontarea sursei de lumină și a dispozitivului de control:

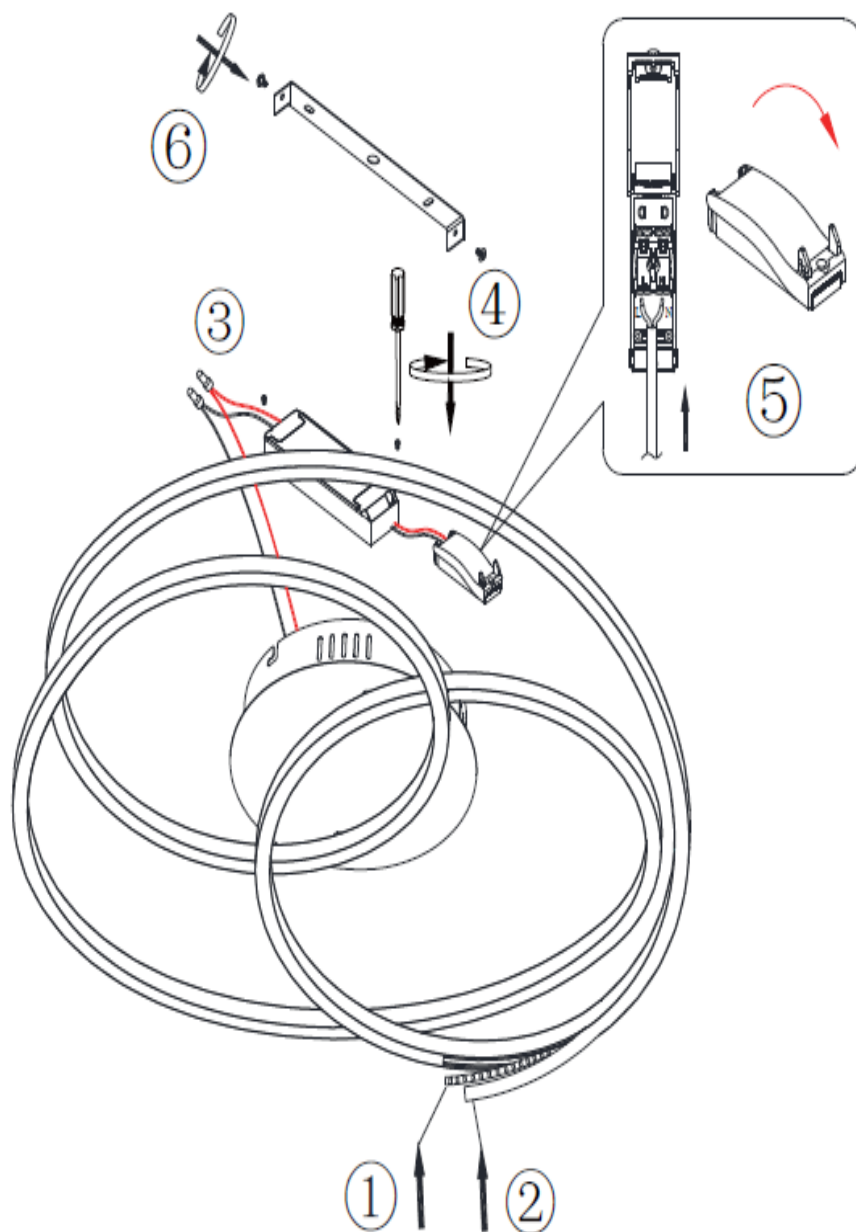
1. Folosiți o șurubelniță pentru a deșuruba și scoate șina de montare.
2. Folosiți foarfece pentru a separa clema CE-2 închisă de firul de ieșire al driverului.
3. Folosiți o șurubelniță pentru a scoate terminalul L / N din firul de intrare a driverului.
4. Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șuruburile șuruburilor.
5. Folosiți o șurubelniță pentru a scoate capacul LED-ului.
6. Deslipiți firul de conectare al plăcii de lumină LED cu un fier de lipit și apoi îndepărtați sursa de lumină LED cu o șurubelniță.

SR: Demontaža izvora svetlosti i kontrolnog uređaja:

1. Koristite odvijač da odvrnete i uklonite montažnu šinu.
2. Koristite makaze da odvojite zatvorenu CE-2 kopču od izlazne žice drajvera.
3. Koristite odvijač da uklonite L/N terminal sa ulazne žice drajvera.
4. Koristite šrafciğer da uklonite zavrtnje drajvera.
5. Koristite odvijač da uklonite poklopac LED dioda.
6. Odlemite priključnu žicu LED svetlosne ploče pomoću lemilice, a zatim uklonite LED izvor svetlosti odvijačem.

FR: Démontage de la source lumineuse et du ballast :

1. Utilisez un tournevis pour dévisser et retirer le rail de montage.
2. Utilisez des ciseaux pour séparer le clip CE-2 fermé du fil de sortie du pilote.
3. Utilisez un tournevis pour retirer la borne L / N du fil d'entrée du pilote.
4. Utilisez un tournevis pour retirer les vis du tournevis.
5. Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle LED.
6. Dessouder le fil de connexion de la carte lumineuse LED avec un fer à souder puis retirer la source lumineuse LED à l'aide d'un tournevis.

**DE: Installieren der Lichtquelle und des Betriebsgerätes:**

1. Verwenden Sie einen LötKolben, um den Anschlussdraht der LED-Lichtplatine zu löten, und installieren Sie ihn auf dem Aluminiumrahmen.
2. Installieren Sie die LED-Abdeckung auf dem Aluminiumrahmen.
3. Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die Schrauben des Treibers zu befestigen.
4. Verwenden Sie die geschlossene Klemme CE-2, um den LED-Schweißdraht mit dem Treiberausgangsdraht zu verbinden.
5. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die L/N-Klemme mit dem Treibereingangsdraht zu verbinden.
6. Montieren Sie die Montagesschiene mit einem Schraubendreher.

CZ: Instalace světelného zdroje a předřadníku:

1. Pomocí páječky připojte přírodní vodič světelné desky LED a nainstalujte jej na hliníkový rám.
2. Nainstalujte kryt LED na hliníkový rám.
3. Pomocí šroubováku utáhněte šrouby ovladače.
4. Použijte uzavřenou svorku CE-2 k připojení svařovacího drátu LED k výstupnímu drátu ovladače.
5. Pomocí šroubováku připojte svorku L / N ke vstupnímu vodiči ovladače.
6. Namontujte montážní lištu pomocí šroubováku.

SE: Installation av ljuskällan och driftdonet:

1. Använd en lödkolv för att löda ledtråden till LED-ljustavlan och installera den på aluminiumramen.
2. Montera LED-kåpan på aluminiumramen.
3. Använd en skruvmejsel för att dra åt skruvarna.
4. Använd den slutna klämman CE-2 för att ansluta LED-svetstråden till drivenhetens utgångstråd.
5. Använd en skruvmejsel för att ansluta L/N-uttaget till drivrutinens ingångskabel.
6. Montera monteringskennan med en skruvmejsel.

SK: Inštalácia svetelného zdroja a ovládacieho zariadenia:

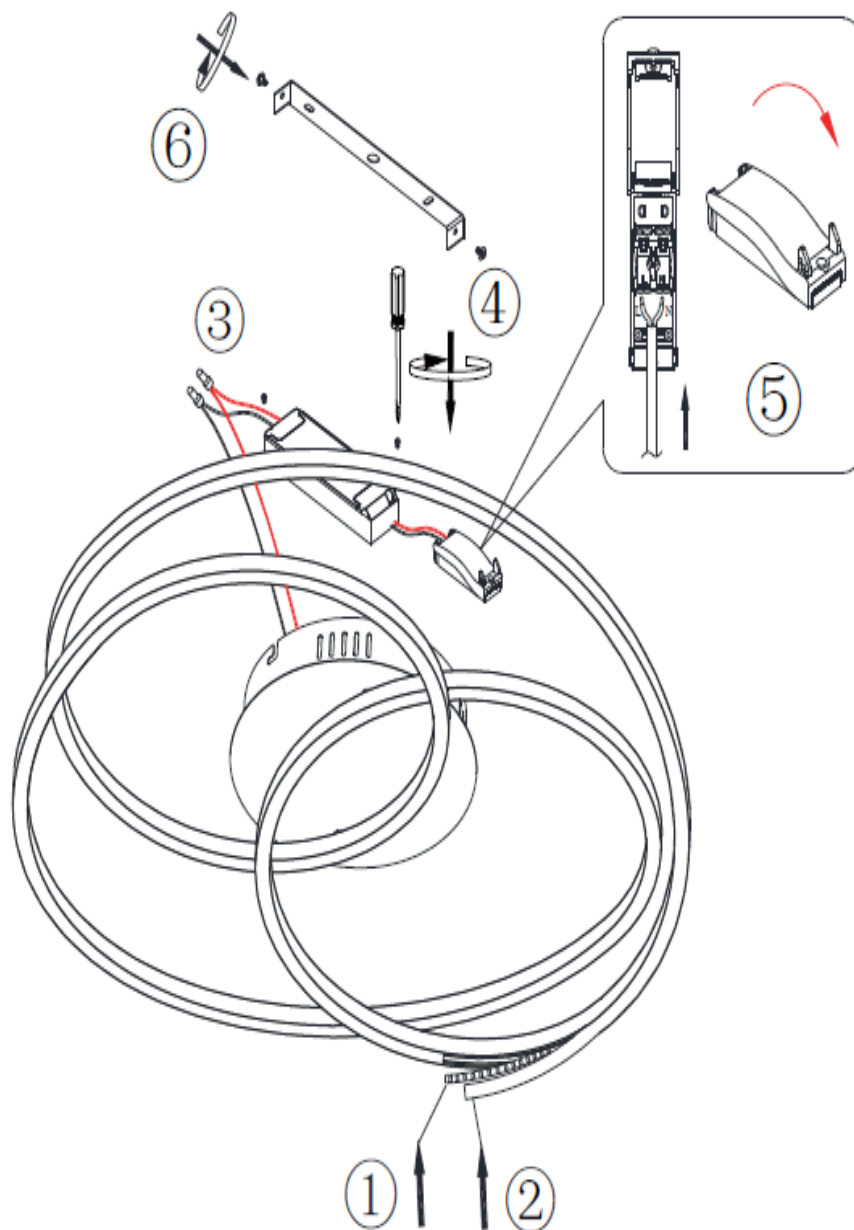
1. Pomocou spájkovačky prispájajte vodič svetelnej dosky LED a nainštalujte ho na hliníkový rám.
2. Nainštalujte kryt LED na hliníkový rám.
3. Pomocou skrutkovača utiahnite skrutky.
4. Pomocou uzavretej svorky CE-2 pripojte zvärací drôt LED k výstupnému káblu ovládača.
5. Pomocou skrutkovača pripojte svorku L / N k vstupnému káblu ovládača.
6. Namontujte montážnu lištu pomocou skrutkovača.

SI: Namestitev svetlobnega vira in krmilne naprave:

1. S spajkalnikom spajkajte vodilno žico LED svetlobne plošče in jo namestite na aluminijast okvir.
2. Namestite pokrov LED na aluminijast okvir.
3. Z izvijačem privijte vijake gonilnika.
4. Uporabite zaprto objemko CE-2, da priključite varilno žico LED na izhodno žico gonilnika.
5. Z izvijačem priključite priključek L/N na vhodno žico gonilnika.
6. Pritrdite montažno letev z izvijačem.

HU: A fényforrás és a vezérlőegység felszerelése:

1. Forrasztópákával forrasza le a LED világítótábla ólomhuzalját, és szerelje fel az alumínium keretre.
2. Szerelje fel a LED burkolatot az alumínium keretre.
3. Csavarhúzóval húzza meg a meghajtó csavarokat.
4. A zárt CE-2 bilincs segítségével csatlakoztassa a LED hegesztőhuzalt a meghajtó kimeneti vezetékéhez.
5. Csavarhúzóval csatlakoztassa az L / N terminált a meghajtó bemeneti vezetékéhez.
6. Szerelje fel a rögzítősínt egy csavarhúzóval.

**HR: Ugradnja izvora svjetlosti i upravljačkog uređaja:**

1. Lemilom zalemite žicu LED rasvjetne ploče i postavite je na aluminijski okvir.
2. Postavite LED poklopac na aluminijski okvir.
3. Upotrijebite odvijač za pritezanje vijaka.
4. Upotrijebite zatvorenu stezaljku CE-2 za spajanje LED žice za zavarivanje na izlaznu žicu pogonitelja.
5. Upotrijebite odvijač za spajanje L/N terminala na ulaznu žicu vozača.
6. Postavite montažnu šinu pomoću odvijača.

BG: Инсталиране на източника на светлина и контролното устройство:

1. Използвайте поялник, за да запоете проводника на LED светлинната платка и го монтирайте върху алуминиевата рамка.
2. Монтирайте LED капака на алуминиевата рамка.
3. Използвайте отвертка, за да затегнете винтовете на драйвера.
4. Използвайте затворената скоба CE-2, за да свържете LED заваръчния проводник към изходния проводник на драйвера.
5. Използвайте отвертка, за да свържете L/N терминала към входния проводник на драйвера.
6. Поставете монтажната шина с отвертка.

RO: Instalarea sursei de lumină și a dispozitivului de control:

1. Folosiți un fier de lipit pentru a lipi firul de plumb al plăcii de lumină LED și instalați-l pe cadrul de aluminiu.
2. Instalați capacul LED pe cadrul de aluminiu.
3. Folosiți o șurubelniță pentru a strânge șuruburile șuruburilor.
4. Utilizați clema închisă CE-2 pentru a conecta firul de sudură LED la firul de ieșire al driverului.
5. Utilizați o șurubelniță pentru a conecta terminalul L / N la firul de intrare a driverului.
6. Montați șina de montare cu o șurubelniță.

SR: Instaliranje izvora svetlosti i kontrolnog uređaja:

1. Koristite lemilicu da zalemite olovnu žicu LED svetlosne ploče i postavite je na aluminijumski okvir.
2. Instalirajte LED poklopac na aluminijumski okvir.
3. Koristite šrafciger da pritegnete zavrtanje za drajver.
4. Koristite zatvorenu stezaljku CE-2 da povežete LED žicu za zavarivanje sa izlaznom žicom drajvera.
5. Koristite odvijač da povežete L/N terminal na ulaznu žicu drajvera.
6. Postavite montažnu šinu pomoću odvijača.

FR: Installation de la source lumineuse et du ballast :

1. Utilisez un fer à souder pour souder le fil conducteur du panneau lumineux LED et installez-le sur le cadre en aluminium.
2. Installez le couvercle LED sur le cadre en aluminium.
3. Utilisez un tournevis pour serrer les vis du tournevis.
4. Utilisez la pince fermée CE-2 pour connecter le fil de soudage LED au fil de sortie du pilote.
5. Utilisez un tournevis pour connecter la borne L / N au fil d'entrée du pilote.
6. Montez le rail de montage à l'aide d'un tournevis.